

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

17 MARS 1976.

BUDGET

du Ministère des Affaires économiques
pour l'année budgétaire 1976.

AMENDEMENT

PRÉSENTE PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 16 mars 1976.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

Nous avons l'honneur de vous transmettre un projet d'amendement que M. le Ministre des Affaires économiques propose d'apporter au projet de budget de son département de l'année budgétaire 1976.

Cet amendement se traduit par une augmentation de 69 760 000 francs des crédits non dissociés sollicités au Titre II — Dépenses de capital.

Ensuite de cet amendement, les crédits non dissociés du Titre II sont fixés à 3 568 700 000 francs (article 1 du projet de loi).

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre très haute considération.

*Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.*

*Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.*

*Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.*

Voir :

4-XII (1975-1976) :

— N° 1 : Budget.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

17 MAART 1976.

BEGROTING

van het Ministerie van Economische Zaken
voor het begrotingsjaar 1976.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 16 maart 1976.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Wij hebben de eer u een ontwerp van amendement te laten geworden dat de Minister van Economische Zaken voorstelt aan te brengen in het ontwerp van begroting van zijn departement voor het begrotingsjaar 1976.

Dat amendement geeft aanleiding tot een vermeerdering met 69 760 000 frank der op Titel II — Kapitaaluitgaven — aangevraagde niet gesplitste kredieten.

Ingevolge dat amendement worden de niet gesplitste kredieten van de Titel II vastgesteld op 3 568 700 000 frank (artikel 1 van het wetsontwerp).

Met zeer bijzondere hoogachting,

*De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.*

*De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.*

*De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.*

Zie :

4-XII (1975-1976) :

— N° 1 : Begroting.

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

Section II.

Département proprement dit.

CHAPITRE VIII.
OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Art. 84.01 (*nouveau*) (p. 32).

1. — Insérer sous une nouvelle rubrique « Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public » un article 84.01 (*nouveau*), libellé comme suit :

« Art. 84.01. — *Avance récupérable à l'Office de Contrôle des Assurances* ».

2. — En regard de cet article, dans la colonne « Crédits non dissociés » inscrire un montant de

« 69 760 000 francs ».

(Augmentation de 69 760 000 francs.)

JUSTIFICATION.

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de premier établissement et de fonctionnement de cet office pour l'année 1976, conformément à l'article 35 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.

Sectie II.

Eigenlijk Departement.

HOOFDSTUK VIII.
KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Art. 84.01 (*nieuw*) (blz. 33).

1. — Onder een nieuwe rubriek « Kredietverleningen binnen de sector overheid » een artikel 84.01 (*nieuw*) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 84.01. — *Terugvorderbaar voorschot aan de Controledienst voor de Verzekeringen* ».

2. — Tegenover dit artikel, in de kolom « Niet gesplitste kredieten » een bedrag van

« 69 760 000 frank »

inschrijven.

(Vermeerdering met 69 760 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Dit krediet is bestemd om de oprichtings- en werkingskosten van deze dienst voor het jaar 1976 te dekken overeenkomstig artikel 35 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen.